



| Teaching Guide | | | | |
|---------------------|---|--------|----------------|---------|
| Identifying Data | | | | 2020/21 |
| Subject (*) | Varieties of English | Code | 613G03042 | |
| Study programme | Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios | | | |
| Descriptors | | | | |
| Cycle | Period | Year | Type | Credits |
| Graduate | 1st four-month period | Fourth | Optional | 4.5 |
| Language | English | | | |
| Teaching method | Face-to-face | | | |
| Prerequisites | | | | |
| Department | Letras | | | |
| Coordinador | Núñez Puente, Carolina | E-mail | c.nunez@udc.es | |
| Lecturers | Núñez Puente, Carolina | E-mail | c.nunez@udc.es | |
| Web | | | | |
| General description | Study of the numerous and complex manifestations of the English language, other than the ones considered standard. | | | |
| Contingency plan | <p>1. Modifications to the contents: None except in case of force majeure, in which the contents could be reduced and/or adapted.</p> <p>2. Methodologies</p> <p>*Teaching methodologies that are maintained: Directed discussion, workshop, supervised project and oral presentation.</p> <p>*Teaching methodologies that are modified: Classes will be taught through audios and/or videos recorded on Moodle and/or Microsoft Teams. I will create a forum or a chat to discuss the topics of the course and a channel to post the videos. Written exercises will be sent by email and/or Moodle.</p> <p>3. Mechanisms for personalized attention to students. Email and/or video-tutorial through Teams.</p> <p>4. Modifications in the evaluation. See below.</p> <p>*Evaluation observations: The tests will be carried out through Moodle. The essay will be sent by email and the exercises by Moodle. The two oral presentations (the mandatory and the optional) will be recorded on video and uploaded to the corresponding platform (e.g. Microsoft Teams).</p> <p>5. Modifications to the bibliography or webgraphy: None.</p> | | | |

| Study programme competences | |
|-----------------------------|--|
| Code | Study programme competences |
| A1 | Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria. |
| A2 | Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual. |
| A6 | Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua inglesa. |
| A9 | Elaborar textos orais e escritos de diferente tipo en lingua galega, española e inglesa. |
| A11 | Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada. |
| A17 | Coñecer a historia e a cultura das comunidades anglófonas. |
| A19 | Coñecer a situación sociolingüística da lingua inglesa. |
| A20 | Coñecer a variación lingüística da lingua inglesa. |
| B1 | Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información. |
| B2 | Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas. |
| B3 | Adquirir capacidade de autoformación. |
| B4 | Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno. |
| B6 | Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva. |



| | |
|----|--|
| B7 | Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico. |
| B8 | Apreciar a diversidade. |
| C2 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. |
| C4 | Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |

| Learning outcomes | | | |
|---|--|-----------------------------|-------|
| Learning outcomes | | Study programme competences | |
| During and (especially) at the end of the course, it is expected that the students know how... | | A1 | B1 C2 |
| | | A2 | B2 C4 |
| - to approach the world of linguistic and cultural varieties of English from an ethical and postcolonial point of view; | | A6 | B3 |
| | | A9 | B4 |
| | | A11 | B6 |
| - to analyze the socio-cultural, political, economic and military issues surrounding the expansion of the English language and its consequences (e.g. capitalism, colonialism, globalization, and migration); | | A17 | B7 |
| | | A19 | B8 |
| | | A20 | |
| - to locate the geographical regions and/or countries of the varieties of English worldwide; | | | |
| - to familiarize themselves with the main cultural characteristics (history, literature, religion, customs, etc.) of the regions and/or countries mentioned; | | | |
| - to identify the phonological, morphological, and lexical characteristics of the different varieties; | | | |
| - to recognize the varieties of English regarding gender, class, age, ethnicity, profession, etc. | | | |

| Contents | |
|---|--|
| Topic | Sub-topic |
| 1. Introduction and basic concepts. | World Englishes. Colonialism, postcolonialism and diasporas. English v. english. Accent, bilingualism, creole, dialect, diglossia, idiolect, jargon, lingua franca, pidgin, register, slang, etc. |
| 2. English at the center of the Empire. | The Queen?s English. BBC English. Standard British English as dialect. London varieties, Scottish English, Wenglish, North of England, South of England, the Midlands. |
| 3. English in the Americas. American englishes. | General American English, African-American English, Canadian English, Chicano English, Louisiana creole, Caribbean English. |
| 4. English in Africa. | Cameroon, Ghana, Kenya, Liberia, Nigeria, South Africa. |
| 5. English in Asia and Oceania. | India, Australia, New Zealand, Maori English, Solomon Islands Pidgin. |
| 6. Other English varieties. | Academic English (e.g. MLA). English according to gender, class, age, ethnicity, profession, etc. |

| Planning | | | | |
|-----------------------|--------------|----------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests | Competencies | Ordinary class hours | Student?s personal work hours | Total hours |
| | | | | |



| | | | | |
|------------------------|--|-----|----|------|
| Directed discussion | A6 A9 A11 A17 A19 A20 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C2 C4 | 16 | 26 | 42 |
| Workshop | A1 A2 A6 A9 A11 A17 A19 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C2 C4 | 16 | 16 | 32 |
| Supervised projects | A1 A2 B1 B2 B3 B6 B7 | 2.5 | 25 | 27.5 |
| Oral presentation | B4 B5 B10 C2 C3 C4 C8 | 0.5 | 10 | 10.5 |
| Personalized attention | | 0.5 | 0 | 0.5 |

(*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies | |
|---------------------|---|
| Methodologies | Description |
| Directed discussion | LARGE GROUP classes will be devoted to the presentation and discussion of the background material and the oral and written texts that will illustrate the general concepts. Readings, viewings and/or listening activities will be assigned for each day and students will be expected to demonstrate their grasp of this previously reviewed material. |
| Workshop | The workshops (or "practical classes") will take place in the computer room. We will read, listen to, and analyze texts in different varieties of English. Students will be asked to engage with the material in writing, usually on Moodle. |
| Supervised projects | Different writing tasks in which the students will demonstrate their grasp of the material. Their work will be carefully supervised. |
| Oral presentation | Tasks completed individually and collaboratively in which students will demonstrate orally their grasp of the material. |

| Personalized attention | |
|--|---|
| Methodologies | Description |
| Oral presentation Supervised projects | We are available and delighted to meet the students in our offices during office hours. |

| Assessment | | | |
|-------------------|--------------------------|--|---------------|
| Methodologies | Competencies | Description | Qualification |
| Oral presentation | B4 B5 B10 C2 C3 C4 C8 | <p>There will be two oral presentations:</p> <p>I. An INDIVIDUAL presentation during the PRACTICAL CLASS (10%): The individual presentation consists of making a practical analysis of the English variety that you want. This analysis has to comment NECESSARILY on the phonetic and/or grammatical characteristics of a text (e.g. a song or a film in non-standard English).</p> <p>II. AN OPTIONAL VIDEO-PROJECT in GROUP (5%): The format of the video-project in group (3-10 students) is freer, as long as students RESPECTFULLY imitate one non-standard English accent (or more) during the presentation and avoid clichés and stereotypes. Students will prepare the script, tape and upload the video.</p> <p>IMPORTANT: You cannot repeat varieties of English in the presentation, the project and the comparative essay--that is, in total, you will work on at least 4 different varieties. Both for the essay and the presentations, you can choose varieties that were NOT treated in class.</p> | 15 |



| | | | |
|---------------------|--|--|----|
| Workshop | A1 A2 A6 A9 A11 A17 A19 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C2 C4 | In the WORKSHOPS (or "practical classes"), which take place in the computer room, students will have to contribute their analysis of and comments on the material reviewed that day (or others) sometimes on paper and often on the MOODLE FORUM. Grades in this section will depend on the work you do in person in the classroom. | 30 |
| Supervised projects | A1 A2 B1 B2 B3 B6 B7 | COMPARATIVE ESSAY: You will have to write a comparative essay on two varieties of non-standard English. These varieties must be different from those you select for your oral presentation and video-project. When I return your corrected papers, you will have to rewrite them following my instructions. The grade obtained will only be effective after said rewriting. More detailed instructions will be given in class. | 15 |
| Directed discussion | A6 A9 A11 A17 A19 A20 B2 B3 B4 B6 B7 B8 C2 C4 | In every THEORY CLASS (i.e. large group), each student will be expected to answer questions about the material assigned for that day (and/or the previous ones) orally or in writing (i.e. TESTS), to participate in the debates and to engage in the rest of the activities. The dates of said tests will be announced ahead of time. | 40 |

Assessment comments

-To pass the course, you must be graded with at least 5 out of 10 in the activities of the THEORY CLASSES and the PRACTICAL ONES, the SUPERVISED PROJECT and the INDIVIDUAL ORAL PRESENTATION, and at least 5 (out of 10) in the final grade. As stated above, the group video-project is not mandatory.

-The students who do not pass the activities of the THEORY CLASSES and/or the PRACTICAL ones can repeat them in the official exam of JANUARY.

-In the official exam of JULY, you will follow the same indications as in January regarding the evaluation of theory and practice. The date of the exam, you will have to send me the supervised work and upload the individual oral presentation. The group video-project will also be optional. It should be noted that each student must complete the section(s) that she or he did not complete in the first opportunity.

-Students sitting the December exam (final exam brought forward) will be assessed according to the criteria specified for the July opportunity.

-Students officially enrolled part-time who have been granted an official dispensation from attending classes will need to contact the teachers at the beginning of the semester. These students will be assessed according to the criteria applied in the July opportunity.

-In order NOT to obtain the grade of "No presentado" (Absent), the student must do at least half of the scoring work (i.e. essay, tests, etc.)

-All assignments must be submitted in time and in the specified format in order to avoid a penalty of 25% on the grade obtained.

-Teachers can use the "Turnitin" plagiarism detection service to review student work. Plagiarism in any activity will mean obtaining a "zero" in it.

-If the coordinator considers it appropriate, there may be topics of self-study by the students (e.g. to increase your knowledge). These materials, which will not be subject to evaluation, will be provided on Moodle.



Sources of information

| | |
|----------------------|--|
| Basic | <p>Bibliografía básica Ahmad, Dohra, ed. Rotten English: A Literary Anthology. Norton & Co., 2007. Cheshire, Jenny. English Around the World: Sociolinguistic Perspectives. Cambridge University Press, 1991. Crystal, David. English as a Global Language. Cambridge University Press, 2003. Freeborn, Dennis, et al. Varieties of English: An Introduction to the Study of a Language. Macmillan, 1993. Graddol, David, Dick Leith, and Joan Swann. English: History, Diversity and Change. Open University, 1996. Hickey, Raymond, ed. Legacies of Colonial English: Studies in Transported Dialects. Cambridge University Press, 2004. Hughes, Arthur, Peter Trudgill, and Dominic Watt. English Accents and Dialects: An Introduction to Social and Regional Varieties of British English. Hodder Arnold, 2005. Kortmann, Bernd, et al. A Handbook of Varieties of English. 2 Vols.and CD. Mouton de Gruyter, 2004. Krachu, Braj B., Yamuna Kachru, and Cecil L. Nelson, eds. The Handbook of World Englishes. Blackwell, 2006. Schneider, Edgar. Postcolonial English: Varieties Around the World. Cambridge University Press, 2007. Seoane, Elena, and Cristina Suarez-Gomez, eds. World Englishes: New Theoretical and Methodological Considerations. John Benjamins, 2016.</p> <p>Filmografía básica The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert. Dir. Stephan Elliot. Perf. Terence Stamp, Hugo Weaving, Guy Pierce, etc. Gramercy Pictures, 1994. Bend It like Beckham. Dir. Gurinder Chadha. Perf. Parminder Nagra, Keira Knightley, etc. 20th Century Fox, 2002. Keeping Up Appearances. Dir. Harold Snoad. Perf. Patricia Routledge, Clive Swift, etc. BBC, 1990-1995. My Fair Lady. Dir. George Cuckor. Perf. Audrey Hepburn, Rex Harrison, etc. Warner Bros, 1964. Monsoon Wedding. Dir. Mira Nair. Perf. Vasundhara Das, Vijay Raaz, etc. Mirabai Films, 2001. Real Women Have Curves. Dir. Patricia Cardoso. Perf. America Ferrera, Lupe Ontiveros, etc. HBO, 2002. Websites básicas The Routes of English. BBC Radio 4. n.d. http://www.bbc.co.uk/radio4/routesofenglish/. 29 June 2016. Worldwide Accents of English. Gabrielle Azzaro. 2000. http://www.gazzaro.it/accents/files/accents2.html. 29 June 2016.</p> |
| Complementary | |

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.